Bedienungsanleitung

Regelbare SuperECO-Teichpumpe
CET-8000, CET-15000

50982, 51192



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise.

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.
Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.
Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.
Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.
Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

https://www.wiltec.de/contacts/

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

https://www.wiltec.de/docsearch

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592–0
Fax: +49 2403 55592–15

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Entpacken der Ware

Sollte die Ware äußere Beschädigungen aufweisen, informieren Sie den Verkäufer.

Sicherheitshinweise

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit kontaktieren Sie bitte einen Elektrofachmann hinsichtlich eventueller Fragen und Probleme.
- Sofern nicht alle Teile installiert sind, schließen Sie das Gerät bitte nicht an das Stromnetz an.
- Schließen Sie die Pumpe nur an eine (geerdete) Schutzkontaktsteckdose an. Diese Art Steckdose muss den jeweiligen nationalen Richtlinien entsprechen. Stellen Sie sicher, dass der Nullleiter (PE-Leiter; „protected earth“) durchgehend zur Pumpe führt.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Pumpe und die des Stromnetzes übereinstimmen.
- Elektrische Installationen von Gartenteichen müssen den nationalen und internationalen Richtlinien entsprechen.
- Betreiben Sie die Pumpe nur dann, wenn sich keine Personen im Wasser befinden.
- Tragen oder ziehen Sie die Pumpe nicht am Netzkabel; das Kabel sollte weder überhitzt werden noch spitze Kanten berühren.
- Die Pumpe darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Kabel oder das Gehäuse beschädigt sind.
- Ausschließlich mit Wasser in Verbindung bringen, mit keiner anderen Flüssigkeit.
- **Achtung:** Die Pumpe schaltet sich automatisch ab, wenn eine Überspannung auftritt oder sie trocken läuft.
- Die Kontrolleinheit ist nicht wasserdicht konstruiert. Sie muss sich deshalb an einem trockenen und gut belüfteten Ort befinden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus.
- Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit!

Nutzung

Zur Nutzung in Teichen, Steingärten, Aquarien und Aquarien für Meeresfrüchte.

Eigenschaften

- Multifunktionskontrolle für die Einstellung von Leistung und Durchfluss
- Energieersparnis von 60 % dank neuer elektronischer Frequenzumwandlung
- Zentrifugales Pumpenlaufrad
- Extrem leise, Verwendbarkeit sowohl für Süß- als auch Salzwasser
- Neuwertiges, großzügiges Design, drehbarer Griff, leicht zu transportieren
- Drehbares Fundament, sowohl vertikal als auch horizontal einsetzbar





- Verschleiß- und rostbeständige Keramikwelle
- Langlebigkeit, kein Kupferelement
- Mehrstufige Auslassöffnung, passend für eine Vielzahl von Schlauchdurchmesserverbindungen
- Sicherer und stabiler Elektroantrieb
- Externer Heizkörper der Kontrolleinheit (Aluminiumlegierung) für gute Wärmeleitung
- Ausgestattet mit Antiblockiersystem und Antileerlauffunktion (sofortige automatische Abschaltung bei Blockierung des Pumpenlaufrades oder bei Trockenlauf)
- Mit Alarmfunktion, warnt rechtzeitig im Fall verschiedener außergewöhnlicher Probleme

Installation

1. Eventuelle äußerliche Beschädigungen teilen Sie bitte Ihrem Verkäufer mit.
2. Vergleichen Sie Spannung und Frequenz des Stromkreislaufs mit den technischen Daten des Typenschilds; diese müssen übereinstimmen.
3. Schließen Sie gegebenenfalls die Leitung an (**Achtung:** Das Leitungssystem darf keine Blasen aufweisen); Schlauchanschluss-Diagramm wie folgt:









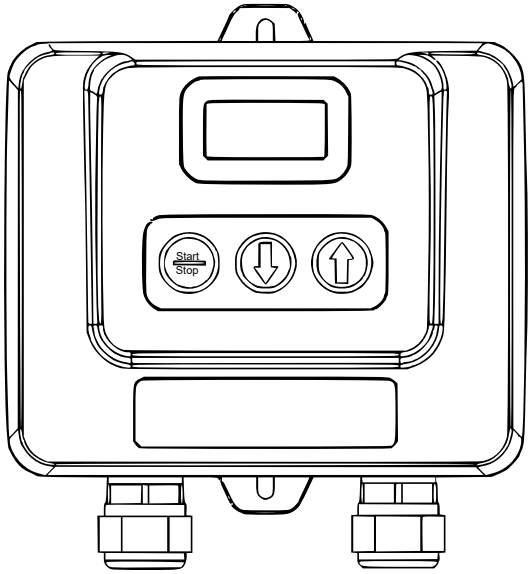
Dieses Produkt hat eine Vielzahl von Ausgängen; wählen Sie eine passende Auslassöffnung aus. Lösen Sie die Schraubenmutter im Uhrzeigersinn, schließen sie den Schlauch an. Ziehen Sie die Schraubenmutter entgegen dem Uhrzeigersinn fest.

4. **Achtung:** Die Pumpe muss mindestens 20 cm unterhalb der Wasseroberfläche installiert werden. Die Wasseroberfläche muss beständig und horizontal sein.
5. Installieren Sie die Pumpe nicht unmittelbar auf einem schlammigen Grund des Teiches; platzieren Sie sie auf einer höher liegenden Ebene.
6. Schließen Sie die Pumpe an die Kontrolleinheit mit vieradriger Leitung an (Abb. 1), ziehen Sie die Schraubenmutter fest (Abb. 2).



Kontrolleinheit

Die Kontrolleinheit besteht aus Schalttafel, Tipptastenbedienfeld und fester Standvorrichtung.



- Switch-Funktion
  Schalten Sie das Gerät ein, tippen Sie auf „START-STOP“ und kontrollieren Sie die Pumpe.

  Achtung: Nehmen Sie die Pumpe vom Netz, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

- Einstellung der Antriebsstufe

  Tippen Sie auf „AB“ (Pfeil nach unten) oder „AUF“ (Pfeil nach oben) anhand der nachfolgenden Tabellen:

50982 (CET-8000)

Stromversorgung	Antriebsstufe	Leistung (W)	Durchflussmenge (ℓ/h)	Max. Förderhöhe (m)
220–240 V, 50 Hz	SP01	18	3500	1,6
	SP02	23	4000	1,9
	SP03	28	4600	2,3
	SP04	35	5000	2,7
	SP05	42	5400	3,1
	SP06	51	5800	3,5
	SP07	60	6200	3,9
	SP08	66	6700	4,5
	SP09	73	7200	4,8
	SP10	80	8000	5,4

51192 (CET-15000)

Stromversorgung	Antriebsstufe	Leistung (W)	Durchflussmenge (ℓ/h)	Max. Förderhöhe (m)
220–240 V, 50 Hz	SP01	37	7500	2,3
	SP02	47	8500	2,7
	SP03	61	9200	3,2
	SP04	77	10.000	3,7
	SP05	97	11.000	4,3
	SP06	110	11.500	4,9
	SP07	124	12.000	5,4
	SP08	142	12.700	6,0
	SP09	157	13.500	6,5
	SP10	180	15.000	7,0

- Fütterungsfunktion

  Drücken Sie solange auf „AUF“, bis der Summton zweimal aktiviert wird; jetzt ist die Funktion des verzögerten Starts angeschaltet, und Sie haben 10 min Zeit, die Fische zu füttern. Wenn Sie den verzögerten Start deaktivieren wollen, gehen Sie genauso vor.

- Sperren/Freischalten-Funktion

  Drücken Sie solange auf „AB“, bis der Summton zweimal ertönt. Das Eingabefeld ist nun gesperrt. Um es wieder freizuschalten, gehen Sie genauso vor.

- Automatische Speicherfunktion

  Selbst bei abgeschalteter Kontrolleinheit funktioniert der Arbeitsspeicher. Wird die Pumpe erneut eingeschaltet, funktioniert sie dank dem Speicher in der gleichen Weise wie vorher.

- Alarmfunktion

  Sobald die Pumpe trocken läuft, schaltet sie sich automatisch aus. Nach 5 s setzt sie sich von selbst erneut in Betrieb. Nach diesem 5-maligen Vorgehen schaltet die Pumpe sich solange ab, bis sie erneut an die Stromversorgung angeschlossen wird. Der Summton für den Alarm ertönt.

  Die Pumpe schaltet sich von selbst ab, wenn das Pumpenlaufrad blockiert ist. Der Summton gibt Alarm, bis die Pumpe erneut an die Stromversorgung angeschlossen wird.

- Bedeutung der angezeigten Kodes und Problemlösung

Kode	Bedeutung	Status	Lösung
P000	Gerät aus	—	—
Pxxx	xxx = Leistung in Watt	—	
SP00	Getriebe	Normal	
FEE0	Verzögerter Start	Normal	
ER05	Kurzschlussanzeige	Nicht normal	Kontroller überprüfen
ER04	Überhitzung/Flackern	Nicht normal	Pumpe reinigen
ER03	Pumpen ohne Wasser	Nicht normal	Pumpe überprüfen (Betrieb ohne Wasser)
ER02	Pumpenblockade	Nicht normal	Pumpenlaufrad kontrollieren
ER01	Über-/Unterspannungsanzeige	Nicht normal	Spannung überprüfen

Wartung/Reinigung

Nehmen Sie das Gerät zur Reinigung zuvor vom Stromnetz. Eine regelmäßige Reinigung des Filtergehäuses, des Pumpenlaufrads, des Rotors und der Teile der Achse ist unerlässlich.













1. Entfernen sie das Filtergehäuse (Abb. 1, 2).
2. Lösen Sie den Sicherungsverschluss, indem Sie nach unten drücken (Abb. 3). Lösen Sie den Deckel das Pumpenlaufrads (Abb. 4).
3. Entnehmen Sie den Rotor (Abb. 5); Sie können die Teile nun reinigen oder austauschen.
4. Bringen Sie den O-Ring wie in Abb. 6 gezeigt an.

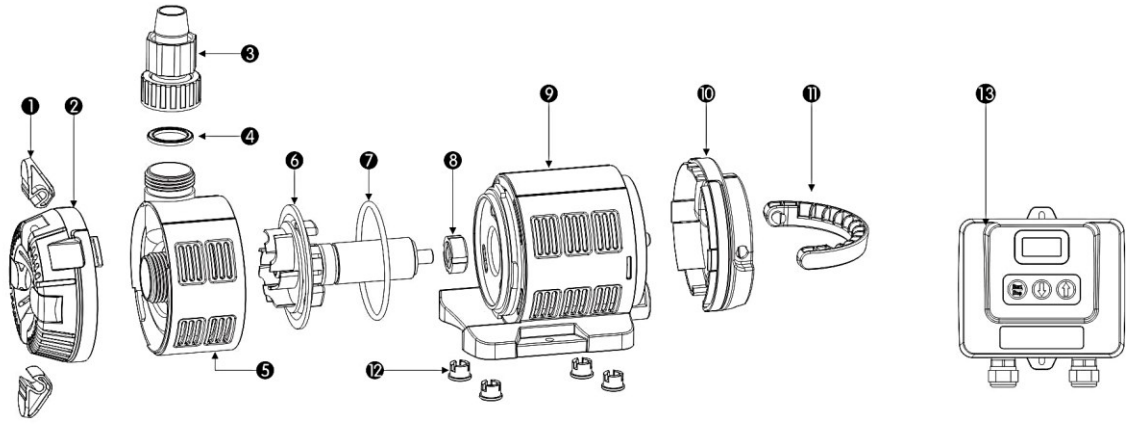
Wird die Pumpe über längere Zeit nicht genutzt, sollte sie für kurze Zeit in sauberem Wasser betrieben werden, bevor sie unter frischem Wasser abgespült wird. Sie sollte dann getrocknet an einem sicheren Platz aufbewahrt werden.

Bei einer Wassertemperatur von unter 0 °C sollte die Pumpe umgehend abgeschaltet werden, um Frostschäden an ihr zu vermeiden.

Problemlösung

Problem	Grund	Lösung
Pumpe funktioniert nicht	Keine Stromzufuhr	Ans Stromnetz anschließen.
	Pumpe durchgebrannt	Pumpe austauschen.
	Verzögerter Betrieb des Pumpenlaufrads	Säubern und erneut anschließen.
	Trockenlauf	Mit Wasser auffüllen und erneut anschließen.
	Kein Anschluss an die Kontrolleinheit	Erneut an die Kontrolleinheit anschließen.
	Kontrolleinheit beschädigt	Kontrolleinheit austauschen.
Pumpengeräusche	Verschmutzung im Inneren	Pumpe reinigen.
	Achsbruch bzw. Verschleiß	Achse austauschen.
Unterversorgung mit Wasser	Beschädigung des Pumpenlaufrads	Pumpenlaufrad austauschen.
	Verstopfung des Zuflusses/Abflusses	Zufluss/Abfluss reinigen.
	Verstopfung des Filtergehäuses	Filtergehäuse reinigen.
	Niederspannung	Spannung regeln.

Explosionszeichnung und Teileliste



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Bodenstandfuß	8	Keramiklager
2	Filtergehäuse	9	Motor und Kabel
3	Abfluss	10	Rückwärtiger Deckel
4	Dichtungsring	11	Griff
5	Pumpenlaufraddeckel	12	Gummistandfuß
6	Rotor	13	Getriebebox mit Kabel
7	O-Ring		

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.